

# Makedonija, Préambule au 6e Printemps balkanique



---

**BASSE-NORMANDIE MACÉDOINE**

---

**L'association Balkans-Transit a choisi de mettre la Macédoine à l'honneur pour la sixième édition de son « Printemps balkanique », qui aura lieu pendant les mois d'avril, mai et juin 2010. Nous avons le plaisir de vous proposer une première escale en République de Macédoine du 22 au 30 avril 2009 à Caen, Saint-Lô, Alençon, Hérouville Saint-Clair, Granville, Verson, Deauville et Lisieux.**



[Téléchargez le programme en .pdf](http://www.balkans-transit.asso.fr/makedonija/telechargement/makedonija.pdf) [http://www.balkans-transit.asso.fr/makedonija/telechargement/makedonija.pdf]

**Retrouvez le site internet de Makedonija :** <http://www.balkans-transit.asso.fr/...>

[http://www.balkans-transit.asso.fr/makedonija/]

Après la Bosnie-Herzégovine en 2000, l'Albanie en 2002, la Grèce en 2004, la Bulgarie en 2006 et la Roumanie en 2008, l'association Balkans-Transit a choisi de mettre la Macédoine à l'honneur pour la sixième édition de son événement culturel. Le prochain « Printemps balkanique » aura lieu pendant les mois d'avril, mai et juin 2010.

Nous avons le plaisir de vous proposer une première escale en République de Macédoine du 22 au 30 avril 2009 à Caen, Saint-Lô, Alençon, Hérouville Saint-Clair, Granville, Verson, Deauville et Lisieux.

### **EDITO BALKANS-TRANSIT**

« L'art et la culture sont l'oxygène de la société »

Syndicat National des Entreprises Artistiques et Culturelles

« L'homme est un être culturel par nature parce qu'il est un être naturel par culture »

Edgar Morin

Après la Bosnie-Herzégovine en 2000, l'Albanie en 2002, la Grèce en 2004, la Bulgarie en 2006 et la Roumanie en 2008, l'association Balkans-Transit a choisi de mettre la Macédoine à l'honneur pour la sixième édition de son événement culturel. Le prochain « Printemps balkanique » aura lieu pendant les mois d'avril, mai et juin 2010.

Nous avons le plaisir de vous proposer une première escale en République de Macédoine du 22 au 30 avril 2009 à Caen, Saint-Lô, Alençon, Hérouville Saint-Clair, Granville, Verson, Deauville et Lisieux. Merci à ces nombreux partenaires qui nous permettront de proposer cette étape nommée Makedonija . Elle aura pour but de commencer à

révéler quelques aspects de ce petit pays inconnu en France. Si petit et tellement riche culturellement. Il est situé entre la Grèce au sud, la Bulgarie à l'Est, l'Albanie et le Kosovo à l'Ouest et la Serbie au Nord et possède un patrimoine culturel des plus précieux en Europe. Si riche géographiquement (nous pouvons citer le lac d'Ohrid, un véritable patrimoine de l'Humanité), et avec des qualités culinaires incontestables.

Continuons de découvrir l'Histoire des pays de cette nouvelle Europe. Apprenons à découvrir leur culture séculaire et toujours vivante.

Nous continuerons à faire en sorte que cet événement ne se limite pas simplement à la représentation mais travaille sur des projets de coopération permettant que des artistes et citoyens des Balkans et de Normandie travaillent ensemble et que des artistes participent à des événements ou des activités d'associations balkaniques. Afin de fédérer également des liens utiles et faire en sorte que notre travail s'associe pleinement à la reconnaissance de nos amis artistes dans notre société.

Nous travaillerons toujours pour que cet événement culturel et pluridisciplinaire soit varié, riche, pour tous, s ouvrant autant au tourisme citoyen qu'au développement durable et accueillant de grands noms tout en ouvrant également ses bras à de jeunes artistes. Tout cela dans les villes et les campagnes.

Nous espérons que ce travail enrichisse encore un peu plus les citoyens et les renforce dans l'idée que nos différences nous rassemblent et cela est bien notre plus grande richesse à partager.

Merci d'avance à vous de nous soutenir, être présents, partager les sourires, les idées, les accents et le son tout en étant solidaires avec nous, pour les artistes de ces pays, pour nos artistes.

Christophe Chiclet, Président de l'association Balkans-Transit  
Laurent Porée, l'homme orchestre du "Printemps balkanique"

### **ÉDITO DE LAURENT BEAUVAIS**

Makedonija ! (prononcer makédonia)

Mal connue de nos concitoyens français, mais désormais chère à nombre de Bas-Normands, la jeune République de Macédoine se situe au cSur du berceau de l Europe entre Grèce et Bulgarie au sud et à l est, Albanie et Kosovo à l ouest et Serbie au nord.

La simple évocation des nations de cette « Nouvelle Europe » nous fait rêver à juste titre, et je me réjouis que l association « Balkans Transit » nous offre l opportunité de découvrir une culture séculaire, tellement riche, plurielle et vivante.

Nos différences nous nourrissent, nous rassemblent et nous enrichissent.

Confirmés ou émergents, macédoniens, français ou de tous les pays, les artistes témoignent de leur histoire, de leur culture, de leur temps. Ils nous aident à mieux comprendre notre monde, à y trouver notre juste place.

Ce 6ème « Printemps balkanique », en s ouvrant autant à l Art qu au tourisme citoyen et au développement durable, sera, de nouveau, l occasion de partages d émotions, de circulations d idées, de convivialité, de solidarité, de fraternité&

## **Makedonija, Préambule au 6e Printemps balkanique**

---

C est sur la base de tels partenariats que nous continuerons d ouvrir notre Région au monde et que nous consoliderons nos accords de coopération avec la Macédoine, accords qui placent la Basse-Normandie parmi les Régions de France les plus actives et les plus présentes dans les Balkans.

Laurent Beauvais  
Président de la Région Basse-Normandie